NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 54/1999,

annettu 18 päivänä joulukuuta 1998,

yhteisön pyyntikiintiöiden jakamisesta Grönlannin vesillä vuodeksi 1999

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 [1] ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisen kalastusta koskevan sopimuksen [2] voimassaoloa jatketaan uudella kuusivuotiskaudella 31 päivään joulukuuta 2000 saakka,

Euroopan yhteisö sekä Tanskan hallitus ja Grönlannin maakuntahallitus ovat hyväksyneet kalastusta koskevan sopimuksen kolmannen pöytäkirjan, jossa vahvistetaan kalastusehdot ja erityisesti pyyntikiintiöt Grönlannin vesillä kalastaville yhteisön aluksille 1 päivästä tammikuuta 1995 31 päivään joulukuuta 2000,

alukset, jotka eivät purjehdi jäsenvaltioiden lipun alla, voivat käyttää näitä kiintiöitä siinä määrin kuin on yhteisön kolmansien maiden kanssa tekemien kalastussopimusten toimivuuden kannalta tarpeen,

yhteisö ilmoittaa Grönlannista vastaaville viranomaisille kalastussopimuksen 8 artiklan mukaisesti vastauksensa tarjouksiin lisäpyyntimahdollisuuksista viimeistään kuuden viikon kuluttua tarjouksen vastaanottamisesta,

pyyntimahdollisuudet olisi jaettava kiintiöinä jäsenvaltioiden kesken niiden tehokkaan hoidon varmistamiseksi asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan mukaisesti,

tässä asetuksessa tarkoitettuun kalastustoimintaan sovelletaan yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2847/93 [3] säädettyjä valvontatoimenpiteitä,

Grönlannista vastaavien viranomaisten kanssa ei ole päästy sopimukseen siitä, sovelletaanko asianomaisiin kalakantoihin TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 [4] säännöksiä, ja

yhteisen edun mukaisista pakottavista syistä tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 1999,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisön pyyntikiintiöt Grönlannin vesillä vuodeksi 1999 jaetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Liitteessä vahvistettuihin kalakiintiöihin ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 2 ja 3 artiklassa ja 5 artiklan 2 kohdassa vahvistettuja edellytyksiä.

3 artikla

Jos Grönlannista vastaavat viranomaiset tekevät tarjouksen lisäpyyntimahdollisuuksista kalastusta koskevan sopimuksen 8 artiklan mukaisesti, neuvosto tekee määräenemmistöllä komission ehdotuksesta päätöksen tarjouksesta kuuden viikon kuluessa tarjouksen saamisesta.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1998.

([1]) EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

([2]) EYVL L 29, 1.2.1985, s. 9.

([3]) EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2205/97 (EYVL L 304, 7.11.1997, s. 1).

([4]) EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 1998.

Neuvoston puolesta

W. MOLTERER

Puheenjohtaja

LIITE

Yhteisön pyyntikiintiöiden jako Grönlannin vesillä vuodeksi 1999

Laji	Maantieteellinen alue	Yhteisön pyyntikiintiöt (tonneja)	Jäsenvaltioille jaetut kiintiöt		Norjalle jaetut määrät (9)	Islannille jaetut määrät (9)	Färsaarten kiintiöt ETY/Grönlanti kalastusta koskevan pöytäkirjan perusteella (9)
Turska	Kaikki alueet	31 000	Saksa Yhdistynyt kuningaskunta	25 360 5 640			
Punasimppu	NAFO 0/1	6 000	Saksa Yhdistynyt kuningaskunta	5 395 105	1 000 (8)		500
	ICES XIV/V (1)	47 820	Saksa Ranska Yhdistynyt kuningaskunta	46 270 330 220			
Grönlanninpallas	NAFO 0/1	1 650	Saksa	550	950		150
	ICES XIV/V	5 500	Saksa Yhdistynyt kuningaskunta	4 040 210	1 100		150
Katkarapu	ICES XIV/V (5)	4 525	Ranska Tanska	1 012 1 012	2 500		1 150
Ruijanpallas (2)	NAFO 0/1 ICES XIV/V	200 200			200 (7) 200 (7)		
Merikissa	NAFO 0/1 ICES XIV/V	1 000 1 000	Saksa Saksa	1 000 1 000			
Mustakitaturska	ICES XIV/V	30 000	Tanska Ranska Saksa	3 000 3 000 24 000			
Villakuore	ICES XIV/V	109 340 (6)	Yhteisön	59 340	10 000	30 000	10 000
Lestikala	NAFO 0/1 ICES XIV/V	1 350 5 650	Saksa Saksa Yhdistynyt kuningaskunta	550 4 400 250	800 320		
Lestikala (3)	Kaikki alueet	2 000	Yhteisön	2 000			
Jäämerenseiti (4)	Kaikki alueet	2 000	Yhteisön	2 000			

(1) Enintään 20 000 tonnia voidaan pyytää pelagisella troolilla. Pohjatroolilla ja pelagisella troolilla pyydetyt saaliit on kirjattava erikseen.
(2) Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa tämän kiintiön ylittymiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.
(3) Koekalastusta, joka on suoritettava yli 1 500 metrin syvyydessä. Grönlanninpallaksen sivusaalis voi olla enintään 40 % ja merkitään pyydetyksi kyseisestä kiintiöstä.
(4) Pyydettävä ainoastaan pelagisella troolilla tai pitkälläsiimalla. Sallittu sivusaalis on enintään 10 %, katkarapuja ja grönlanninpallasta lukuun ottamatta. Sivusaalis merkitään pyydetyksi kyseisestä kiintiöstä.
(5) Enintään 1 000 tonnia voidaan pyytää NAFO 0/1 -alueilla Grönlannin lisenssin saaneiden kanssa tehdyn sopimuksen mukaisesti.
(6) 70 % Grönlannin villakuoreen TAC-osuudesta. Tätä TACia tarkistettaessa vuoden 1999 aikana yhteisön kiintiötä on tarkistettava vastaavasti.
(7) Pyydettävä ainoastaan pitkälläsiimalla.
(8) Saadaan pyytää pelagisella troolilla.
(9) Ainoastaan tiedoksi.